

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad p. a t. v Bratislave
 čís. 25448/III. a 1925.

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.
 Nyiltéri közlemények garmond
 soronként — fillér.

Gyakori hirdető- és a velünk
 összekötöttesben levő hird. irodák
 árendéjében részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adódnak.
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
 Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-
 cikkeket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Szlovenszkói kegyesrendi
tartomány alakítása.

Köztudomásu, hogy az államfordulat utáni időben a kegyes-tanítórendet arra kényszerítették, hogy szlovenszkói működését szüntesse be. A rend tagjai átköltöztek Magyarországra Léváról is, azonban vagyonuk szabad rendelkezésükre maradt, ami azt mutatta, hogy a kegyestanítórend ügyében a végleges szó még nincs kimondva. A kegyesrendiek lévai vagyonának kezelője a róm. kath. hitközség kebeléből alakított kuratórium, azonban a lévai kegyesrendi főgimnáziumot, amint az eléggé közismert, államosították s megszüntették magyar nyelvű oktatását.

A napokban ebben az ügyben nagyjelentőségű híradás jelent meg a napisajtóban. Ez a hír azt mondja, hogy sok nehézség leküzdése után végre pápai döntés történt a kegyesrendiek ügyében. A szakvélemények meghallgatása után a római szentszék akként határozott, hogy az önálló szlovenszkói kegyesrendi tartomány megszervezésére ad engedélyt. A római szentszék döntése szerint a szlovenszkói piarista társaságok kiválnak a régi Magyarországi tartományból és megalapítják az önálló s külön szlovenszkói piarista tartományt. Rövidesen felállítják Privigyén az ujoncnevelő intézetet, ahol az ország különböző részeiből jelentkező noviciusokat szerzetessé képezik. Az eddigi terv szerint az intézet magistere csehországi lesz. Ugyanis Csehországban a piaristák működését nem korlátozták, mint Szlovenszkón, ahol a piarista tanárok magyarok voltak.

A piaristák Szlovenszkó területén hat gimnáziummal bírtak, köztük a lévaival is. Természetes dolog, hogy ez a jelentős akció, a piaristák szlovenszkói tartományának megszervezése, hosszabb időt fog igényelni, — mivel egyelőre csak elvi határozat történt, — azonban számíthatunk azzal, hogy betetőzése után teljesen nyomtalanul nem vonulhat el a volt lévai piarista főgimnázium és rendház sorsa fölött sem, így ismét időszerűvé válik a garamvölgyi magyarság régi követelése: a lévai gimnáziumban a magyar párhuzamos osztályok megszervezése, amely követelést nem adjuk fel.

A lévai járási ipartársulat küldöttsége
a bakabányai tanoncok kiállításán.

Lévától északnyugatra fekvő hegyek s zöld erdők közé ágyazva fekszik a hajdani hét bányaváros egyike: Bakabánya. Egykor szabad királyi bányaváros, ma pedig nagy-község. 1891-ben alakult át rendezett tanács-városból községgé. Bizony már ekkor régen nem is voltak meg a városi jelleget adó közintézményei. Bányái már régen üzemben kívül helyezve, a „szab. kir. bányaváros” hangzatos titulusa csak egy sugara volt már a régi életnek. A lakosság az iparból élt. A timárok, csizmadia, edénykészítők (fazekasok), kocsi és kerékvártók nagy tömegben élnek ma is itt s 1720-ban nyolc iparos cég örködött a munka tisztessége fölött Bakabányán.

Az új idők szele leginkább a fazekasokat kezdte ki Bakabányán az a legősibb ipara halálra ítéltetett a bádog-edénygyártók által. Ebben a szakmában ma már csak egyetlen inas van Bakabányán. Ez is eme ipar reménytelen jövője mellett tanuskodik.

A régi céhélet hatása azonban erős bélyegyet hagyott a bakabányai iparosokban. Összetartás és erős iparos öntudat jellemzi őket. De ugyanezt mondhatjuk el róluk nemzeti öntudatuk tekintetében is. Bakabánya még a régi időkben is országiszerte ismert volt erős szlovák nacionalista érzelmeiről. Ennek alapját bizonyára a turci bevándorlók vetették meg, akik mintegy száz év előtt érkeztek vendégek gyanúja a bányavárosba.

Érdekes megjegyzést tett erre vonatkozólag Hrusovszky Sándor bognármeister. — Kérem én Ceglédem lettem öntudatos szlovákká, amidőn azt láttam, hogy az ottani magyarok büszké a magyarságukra. Miért ne lennék én is büszke a szlovákságomra?

Igazat adtam Hrusovszkyknak, de hozzá tettem: A nemzeti büszkeség csak úgy szép, hogy ha a szenvedés tüzeiben megmészedett s meg van benne a becsülés is a más nemzetiségű számára. Ezen elv helyességét Hrusovszky Sándor sem tagadta.

Szorgalmas munkás életét él Bakabánya. Lakosai intelligensek s szerény életűek, ami a szlovák élet erejének egyik legnagyobb forrása. A kézségrek pár ezer holdnyi erdeje van, melynek jövedelméből pótdó terhe nélkül ellátják helyi közgazdaságukat.

Vasárnap a bakabányai iparos tanoncok kézilmevényből kiállítás rendeztek. A lévai járási ipartársulat küldöttsége kiutazott Bakabányára s a kiállító tanulóknak jutalmakat osztott ki tüzdításul. Tóth Antal, ipartársulati titkár, beszédében is ezt hangsúlyozta, hogy ne díjazásnak tekintés a kapott összegeket, hanem elismerő buzditásnak. A kiállítás helyi viszonyok szerint kicsiny volt, de jó munkát mutatott, főként ügyes ipari rajzokat láttunk. Buzdító beszédet mondott még a kiállításban Hrusovszky Mihály, bakabányai községi bíró és a lévai Prechár István. A lévai járási ipartársulat minden egyes kiállító tanulóat megjutalmazott, abból a helyes elvből kiindulva, hogy ezzel kedvet adjon a jövőben kiállítási munka készítésére azoknak a tanulóknak is, akik most ebből kimaradtak.

A kiállításról eltávozván a díjak kiosztása után a lévai társaságot a bakabányai iparosok élükön Hrusovszky községi bíróval a Csizmadia házban látták vendégül, ahol számos gazdasági vonatkozású és iparkultúrai felszólalás hangzott el. Később a lévai

társaságot felkísérték az erdőbe, ahol a község fiatalága erdei mulatságot rendezett. A lévaikat itt is a legszebb barátsággal és vendégszeretettel fogadták.

Egyébként a közgazdasági reform Bakabányát erősebb szilakkal kapcsolta Lévához. Hiszen az igaz, hogy Bakabánya gazdasági tekintetben a háboru előtt sem gravitálható más felé, csak Léva felé; de ez a viszony ma már erősebb, hiszen Bakabánya és Léva ma már egy közgazdasági egységbe tartozik, így a szíviyes viszony kialakítása közös érdek s mind két hely gazdasági érdekeit szolgálja, mint látjuk, már az ipartársulatnak működése s a vasárnapi akciója is.

A lévai járási bizottság

f. hó 24-én ülést tartott, melyen a következő jelentősebb ügyek nyertek elintézését. Garamkelesény község 470 ezer koronás kölcsön felvételének engedélyezését kérte róm. kath. népiskola építésére. A bizottság kimondotta, hogy a kérelmet nem hagyja jóvá ama megokolással, mert felekezeti iskola építésének terhe az egyházközségé, nem pedig a politikai község kötelessége, de az egyházközség a terhekhez kérhet állami és községi hozzájárulást. — Ismertetlük annakidején, hogy a lévai gimnázium igazgatósága azzal a kérdéssel fordult Léva városához, hogy egy új gimn. épület emeléséhez mivel járulna hozzá. A város közgyűlése akkor elhatározta, hogy az építkezést, — a magyar párhuzamos osztályok beállításának követelése mellett, — hajlandó támogatni s erre a célra építési alapot létesít, melyet évről-évre növe. A járási bizottság a város súlyos anyagi viszonyaira való tekintettel a városnak az építési alap létesítésére vonatkozó határozatát nem hagyta jóvá. Ellenben jóváhagyta Lévának 600 ezer koronás kölcsönének felvételét a Stredó villamosművekhez való bekapcsolással járó technikai művek beszerzésére. Ugy szintén jóváhagyta a város határozatát a városi színház termének karbáhozatalára 11 ezer K költséggel. — Jelentős határozat a következő: Kainaborfő község határában nagyobb birtokeladások történtek s a község a vagyonértékmelkedési adó behajtásáért 15 %-os ügyvédi részesedést kívánt nyújtani. Dr. Kmoskó Béla javaslatára a bizottság kimondotta, hogy a vagyonértékmelkedési adó behajtása nem lehet ügyvédi funkció tárgya, mert az más adók módjára törvényes uton hajtható be, így a község kérelmét elutasította. — A bizottság jóváhagyta a lévai járási háztartás 1929. évi zárszámadását. — A bizottság a hatvan ezer koronás járási segélyt a vicinális utak javítására így osztotta fel: A Bakabánya—berekaljai útszakasza 47,000 K, Szántó—Dalmad 5000 K és Borfő 8000 K. A többi útszakaszok a jövő évben kapnak segélyt. — Jóváhagyta a bizottság Léva város határozatát az új polgári iskola vízvezetékének létesítésére. E tárgynál hosszabb eszmecsere folyamán dr. Kmoskó Béla rámutatott arra, hogy az egyes épületekben egymásután szaporodó vízvezeték az utcai szennyvizet gyarapítják s ez fertőzi a város levegőjét. Ennélfogva szorgalmazni kellene Léva városának szabályozási tervét s az általános csatornázási és vízvezeteki ügyének napirendre tűzését. — A bizottság kimondotta, hogy az állati betegségek elleni védőoltás propagálása céljából 7000 koronás tételt állít be a járási költségve-

tésbe. Dr. Kmoszó Bála ama kérdésére, hogy a védőoltás propagálására tervezett községek között a magyar falvak közül miért csak Kálna szerepel, mire azt a választ nyerte, hogy a magyar községek közül csak ez az egy kérte. (A garmavölgyi állattenyésztés védelme érdekében megindított ezt a jelentős akciót minden községnek igénybe kell venni saját érdekében. Midőn a magyar pártok képviselői valamely fórumon aziránt interpellálnak, hogy a magyarok miért mellőzték valamely olyan ügyben ahol arról van szó, hogy kapni kelene valamit, gyakran halljuk azt a választ, hogy ez azért történik, mert a magyarok nem kértek vagy nem kérnek. Szünjön meg végre ez a magyar élıhetetlenség. Az állati védőoltás nagyon fontos az állategészségügy érdekében, amit minden községnek saját anyagi érdekében figyelemre kell méltatni.) A járási bizottság ezenkívül számos kisebb jelentőségű ügyet tárgyalt le

Hogyan olvassunk könyveket?

Erről a mindenkor érdekes témáról meg-szívelendő dolgokat mond el *Harold Nicholson*, a kiváló angol író a *Pall Mall Magazine* legutóbbi számában. Nagyon kényes téma ez, írja, mert uri emberek rendszert megnevezhetnek, ha az ember beleszó olvasmányai-ka. Pedig vannak bizonyos szabályok, amelyek nem árt szem előtt tartani. Az a hit azonban téves, mintha embertársaink egyes meghatározott nagy elterjedtségű eleműveken, mondjuk: akár a biblián — kezdtek volna olvasó pályájukat. Ha a nagy férfiakat sorra kérdezzük, egész különös válaszokat kapunk.

Ilyent kapott például az a kíváncsi, aki Lord Tennysonhoz, az udvari költőhöz intézett kérdést.

— Kinek a költészete volt az, amely által lódságod felfedezte önmagát, hangzott a kérdés.

A babérkoszorús költő nagy karimájú és híresen piszkos kalapja alól rátekintett a kérdezőre és így felelt:

— *A magamé, öt esztendő koromban!*
Tennysonról valóban feljegyezték, hogy

MIKOR MEGTAGADTAM LÉVÁT.

Irla: B. E. (Amerika.)

1918 tavaszán B. I. földmiv. államtitkár magához rendelt: „Utazz fel Geletnekre ebben és ebben az ügyben. És jelentsd nekem az eredményt sürgősen és személyesen. A dolgot szigorúan, bizalmasan kell kezelned. S te maradj incognitó.”

Elutaztam. Az első ember, kivel Geletneknek összejöttem Zs. I., a kincstári erdők ottani vezetője volt, egykori tanítványom a selmeci akadémián. Félig le voltam lepve. Ez az ember azonban csak a nevetem és rangomat tudja, semmi bővebbet s a célt, ami hozott, csak sejtí. Nyugodt lehetek.

Estig elkészültünk az informálódással. Ő ekkor kimentette magát, nem vacsorázhat velem, mert egy esküvőre hivatalos. Én épp hozzáültem a helyi kocsma étkezőjében vacsorámhoz, mikor egy huszár tiszt, karján csinos, ünnepi díszbe öltözött leánnyal belép. Egyenest felém tartanak Az öröm szülőik és a fiatal pár nevében meghívnak a lakodalomba. A meghívás oly szeretetreméltó modorban történt, hogy nem tudtam ellentállni, noha korán akartam lefeküdni, mert másnap még sok tennivalóm volt s délután vissza kellett utaznom Pestre. A „lagzi”-ban tudtam meg, a násznap tisztí tagjai Léváról jöttek. Szervusz incognitó — gondoltam. De mikor körül néztem, megnyugodtam. Egyetlen ismerős arcot se láttam. Elhatároztam, az incognitót fentartom köröm szakadtáig.

Egy bájos, fiatal hadiözvegy s egy barátságos ur közé ültek.

„Hová való főmérnök ur?” kérdi a kis özvegy ártatlanul.

„Óh! — Budapestre” — mondtam s ez igaz is volt, mert ez a szülőhelyem s onnan is küldtek most ki.

Átvette a szót a bal szomszéd:

„Hol végezte iskoláit?”

öt éves korában szeretett csatangolni és erdőkben és eközben mindig a saját nevét hangoztatta: Alfréd, Alfréd... E gyermeket cselekvésének hatása alatt jutott eszébe a következő dallamos sor:

— Alfréd, valamit susog a szél, Alfréd...

E való adattal szemben valótlán az, amely Byronról azt állítja, hogy Chateaubriand hatása alatt nevelkedett. Byron ép oly kevéssé nevelkedett Chateaubriand hatása alatt, amiként egyikük sem nagy írók műveiből nyerte első szellemi impresszióit, hanem egészen jelentéktelen, irodalmilag értéktelen gyermekmesékből. A Hüvelyk Matyiról vagy Róka komáról szóló históriák a gyermek számára nagyobb lelki emóciókat jelentenek, mint később Sofokles, Shakespeare vagy Ibsen művei.

Harold Nicholson szerint nem is az a fontos, hogy mit olvassunk, hanem az, hogy *egyáltalán olvassunk és hogy szerszünk olvasni.* A jól megírt könyvek ugyanis tapasztalás szerint, bizonyos értelmi megerősítést kívának az olvasótól.

Felnőtt embernél könnyen meg lehet állapítani, vajjon őszintén szeret-e olvasni? Ha valaki elutazik és könyvet visz az utra: komoly olvasó! Aki azonban a pályaudvarok könyves pultjaira bizza magát, az nem komoly olvasó. Az ilyen ember sosem vegyen részt irodalmi vitaközösségekben.

Az első fajtával érdemes foglalkozni. Hogyan legyen belőle jó olvasó? Tegyük fel, *detektív történeteket* szeret olvasni. Annyi baj legyen. A fő dolog az, hogy valamit szeret olvasni. O vasson tehát detektív történeteket mindaddig, amíg azokat valóban meg nem unja. És ha az az állapot bekövetkezett, keressen valami jobbat. Induljon felfelé! Egy ideig a regényirodalom ki fogja elégíteni, azután a történelemhez, társadalomtudományhoz, lélektanhoz fog fordulni. Amikor már fent érzi magát a csúcson, tapasztalni kell, hogy immár olyan könyveket olvas, amelyek érthetőség és ráemlékezés szempontjából fitytyet hánynak neki.

Ilyenkor elérkezett a jegyzetek készítésének ideje. Csináljunk egyszerű, rövid szelvényeket, amelyek alapján emlékezni fogunk arra, amit olvastunk. És az is eszünkbe fog jutni, milyen ítéletet alkottunk a könyv-

Szemem előtt megjelent a jertzálemi főpap udvara az utolsó éjszakán. Péter alakja — megvilágítva a lobogó őrtűz által. Amint halkán rebegi:

„Nem ismerem őt!”

„Budapest — mondtam — a Barczai utcai állami intézetben.”

Aztán másra fordult a szó. Vacsora után hozzám jön egy ur:

En A I-i tanító vagyok. Emlékszik rám Léváról? Ott jártam a képzőben, mikor főmérnök ur kis diák volt.

Majd el sülyedtem. Mit képzelnek ezek az emberek itt rólam. És még csak meg sem magyarázhatom nekik, miért kellett tüllen-tenem Mihamarább el is tüntem — angolosan. Másnap tudtam meg, mielőtt engem meghívtak, nevem említésekor meg lett tárgyalva egész multam és jelenem.

Igy tartsa meg incognitóját az ember 70 km-re a helytől, ahol 11 vidám, boldog esztendőt töltött.

BÁLA BŐJTBEŒ.

Egy balzsamos márciusi vasárnap délután az Úr 1902. esztendőjében a lévai főgimnázium öt nyolcadéves növendéke föllópódzott az „Öreg Oroszlán” táncpróbájára. A cirkuárát nem olvasták fel az osztályban a bőjti tilalomról. Erről tehát nem veszünk tudomást. Ezenkívül még úgy is egyszerűsítettük a dolgot, hogy nem kértünk résztvételi engedélyt.

Az ablakokon beáradt az ébredő természet bódító illatától terhes levegő. 4 szál cigány andalító muzsikája, a ragyogó lánszemek, a tudat, hogy most valami szörnyű tilalmas mesgyében a veszedelemnek, táncolunk, túlradó, részegítő hangulatot gerjesztett az amugy is bugyborákoló diák szivekben.

A sors azonban megirigyelte tőlünk ezt a kis örömet.

A főgimnázium igazgatója, jó szívű, de heves, kissé nyers, a pár hóval később tra-

ról. E jegyzetek legyenek egyszerűek és csak önmagunknak szólók.

Ne törekedjünk arra se, hogy mindég abszolút magas nivóju könyveket olvassunk. Ingerűt lelki állapotban, például egy olcsó titokzatos történet legalább is tesz oly jó szolgálatot, mint egy órai sőtá. Sok könyvet egyszerre ne olvassunk; ha csak két olyan könyvet is olvassunk egyszerre, amelyek ugyanazokat az agytekerceket foglalkoztatják, a legjobb esetben is kifáradunk és össze-zavarodunk.

Ime ily okos tanácsokkal szolgál nekünk Harold Nicholson, aki végezetül olyasmit mond amin, nekünk, szegény magyaroknak, akik életünk jelentékeny részét *idegen nyelvek tanulásával* töltjük, pillanatnyilag el kell kissé szontyordnunk.

— És itt van a külföldi irodalom kérdése, írja. Ehhez legjobb hozzá se nyulni. Ismertem egy német hölgyet, aki úgy beszélt franciául, mint M. Cauder, úgy angolul, mint jó magam, eredetiben olvasta az olasz költőket és kijelentette, hogy Sologubot csak orosz eredetiben tudja olvasni... Valami borzalmas dolog ez, ebbe nem szabad bele-esni, ez lehet okos dolog, de megalázza az embert... Senki se törekedjék például arra, hogy portugál szonettek eredetiben olvasson...

A tanácsnak ezt az utolsó részletét talán megfogadhatjuk mi, szegény magyarok, azt azonban nem tekintjük alacsony sornak, hogy mi vagyunk a világ legpolgótlabb népe. Ezen a tökéletlen sok nyelvű világon ez nagy energiapazarlást jelent, ellenben távolról sem aláz meg. Inkább feleml. És erre törekszünk is, mert erre szükségse van a magyar haladásnak.

— **Gyenge burgonyatermés ígérkiz Delszlovenszkón.** A három hét óta tartó nagy szárazság nagyban befolyásolja a burgonyatermést is, mely Delszlovenszkón soványank ígérkiz. A csapadék hiánya júniusban katasztrófiálisan sújtotta ezt a növényf, melynek gumói helyenként egész aprók és csenevészek. A répatermés is sokat szenvedett a nagy hőségűtől.

gikus véget ért V. M. tudomást szerzett a dologról. Bőszűten rohanta meg a VIII. osztály főnökét, Privary Józsefet:

„Hoggy engedhette a fiukat tánciskolába bőjtbenn!?”

Szegény persze tiltakozott. Ő nem engedte. Dehoggy engedte. Kérdés nélkül mentek az impoztorok. S felűzent értük. „Azonnal jőjenek le.” A fiuk összedugták a fejüket. Mindegyik foglalkozva volt már a négyesre. Nem lehet a drága, — édes kis lányokat most cserben hagyni.

A staféta szóról-szóra közölte az engedelmességet megtagadó választ az osztályfővel. Az a felindulástól remegve rohant fel a folyosóra:

„Jőjjen ki egy közülük, de azonnal!” — üzentse be.

Az osztály egyik kitűnő tanulója, a jeles érettségire predestinált P. E. jelentkezett. „Azonnal jőjenek mind az öten be és menjenek föl az igazgatóhoz!” parancsolta!

„Nem tehetjük, mert foglalkozva vagyunk a táncra” — mondta a parlamentaire.

„Nohát akkor rendőrral vezettem le magukat!”

„Vegye tudomásul tanár ur, — ha ez megtörténik, — mi nem vagyunk többé a főgimnázium növendékei.”

A tanár meghökkenve nézett a kis, piros, okos arcba. Az elszánt dac, a fiatalság meg-gondolatlan, lázadó tüze égett a szemekben.

Egyszerre lehiggadt. Megértette a fiatal szivek dobbanását. Talán eszébe jutottak a husz egyhány év előtti forrongó idők. Az ő lázongó korszaka. Már nem az előljáró, az ember, a megértő jóbarát állt a fiuval szemben. Csöndesen, szinte könyörögve szólt:

„Fiuk, az Isten áldja meg magukat. Három hóval a matura előtt vannak. Ne tegyék tönkre a jövőjüket. Az igazgató föl van háborodva. Semmi sem menti meg magukat, ha tulfeszítik a hűrt.”

Különfélék.

— **Gyászhirek.** Az elmúlt hét megdöbbentő váratlan haláleseteket hozott. A kegyetlen halál angyala június hó 21-én este ismét a Bakos-családnak kopogtatott be, ahol az egyik gyász fájdalmának sebei be sem hegedhettek, ismét új fájdalom támadt a régi nyomában. A fiatal Bakos Iy után most elment a masvilágra ennek nővére is: Mária, férjezett Szabó Vilmosné. Az élete virágában levő nő mindössze 31 évet élt, alig egy év óta élte boldog házasságát, melynek emléke Sylvia kisleánya, aki most árva maradt. Nem csoda, hogy a fájdalmas szívű fiatal apa drámai jelenetek között vett búcsút ifjan elhunyt hitvesétől. Enyhítse a mélyen sujtott tisztas család nagy fájdalmát a mélyreható részvétel, amelyel városzerte ószintén viselkednek vele szemben s nyugodjanak meg a Mindenható rendelkezésébe. — Vasárnap hajnalban *Bárfay Kálmán*né, született *Mauser* Anna huncyta le szemet. A 67 év terhével vállán szorgosan látta el a példás családjának tisztét, senki sem sejtette, hogy napjai már megvannak számlálva s halála hírtelen, váratlansággal következett be, mély gyászba borítván egy széles kiterjedésű családot. — A köztisztelőben álló Ghimessy-családban is újból feltépte a halál a még be sem hegedt fájdalom sebeit. Azt mondja a közmondás, hogy az Isten azt látogatja meg legjobbat, akit legjobban szereti. A kedves kis családból elsőnek is a szerető nő, illetve férj lépett át a halál országába. Pár hét előtt a virágzó rózsabimbó hervadt el örökre, az egyetlen serdülő kisleányuk, az egyetlen unoka, most pedig az önfeláldozó, bánatos anya is itt hagyta a szülői házat nagy szomorúságra. Özv. *Turczér Bslán*né, született Ghimessy Micike, Ghimessy János iskolai igazgató életének egyetlen reménye és örögségük fénye f. hó 24-én rövid szenvedés után elhunyt. Az ő halála is váratlan volt, hiszen az élet legszebb szakában, 36 éves korában ragadta el szerettei közül a tüdőgyulladás. Hült tetemét csütörtökön délután helyezték örök pihenőre oszlatlan nagy részvétel mellett, szűz egyházi szertartás és a Lévai Dalárda szivbemerkoló gyászénekei mellett. A mélyen

sujtott gyászoló család lelki fájdalmát enyhítse némileg az az őszinte és oszlatlan együttérzés, amely a társadalom minden rétegéből feléje száll ebben a nagy veszteséges, amelynek áldozata lett egy finom, jósbá és művelt lelkületű fiatal asszony.

— **Évzáró ünnepség a sárdában.** A lévai irg. nővérek intézetének polgári és kereskedelmi leánviskolája június hó 22-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel az intézet tornatermében sikerült évzáró ünnepséget rendezett. Mi már megszoktuk azt, hogy a nővérek intézete mindig valamilyen szép, kedves és látványos előadással kedveskedik az ünnepélyein mindig nagy számban megjelenő közönségnek. Ez alkalommal is pompás, élvezetes műsorban volt részünk. A kitűnően megrendezett színelőadás első számaként „A táska titka” című keceptató bohózat került színpadra, melyben az egyes szerepelt *Holovitz Margit*, *Bukrovits Aranka*, *Zsoldos Emília*, *Sebedovszky Katalin*, *Szanyó Etelka* és *Vicsek Eleonora* játszottak meg ügyesen. Kedvesek voltak a kis tászkások is. A halás közönség sok tepsall jutalmazta a szereplőket. Majd ezután „Az átom” című látványos tündérajtatók hozták színpadra, melynek szereplői, *Spód Ilona*, *Magyar Iona*, *Reindl Róza*, *Lányi Mária*, *Cseréi Erzsébet*, *Taby Sarolta*, *Uhnák Erzsébet*, *Orbán Ibolya*, *Palásihy Mária*, *Hingyi Julie*, *Szabó Erzsébet*, *Turpinszky Erzsébet*, *Simko Ella*, *Szilárd Julie*, *Berger Edith*, *Kleiszner Erzsébet*, *Berényi Rózi*, *Magyar Anna*, *Vida Klára*, *Fertusz Marie*, *Varády Anna*, *Lauffer Béla*, *Reus Sanyik*, mindannyian bátor és kedves alakításukért megérdemelték a halás közönség szűnni nem akaró tepsallát. De bájosak voltak a kis tündérek is. Végül az igazán szép ünnepség befejezése képen a nővérek előlépet mutattak be.

— **A Lévai Dalárda** mult szombaton a Kath. Kőr nagyertermében rendezett hangversenyén mutatta be azt a műsort, amelylyel a losonci magyar dalosnappal fenyés sikert aratott. Valóban megérdemelte volna ez a hangverseny a közönség legszelesebb körü érdeklődését, olyan szépet, felemelőt produkál a Dalárda. Sívár közzgazdasági viszonyokkal nem menthető az üres nézőtér, mert a belépődíj nagyon minimálisan lett megállapítva. Talán kevés volt a propaganda? Az igaz, hogy Léván erősen kell ütni a nagy dobót, hogyha valamelyes eredményt akarunk elérni. Annyi bizonyos, hogy a közönség magatartása itt nem valami lelkesítő. — A hangverseny műsorát a Lévai Dalárda lelki érzéseket hullámszába lendítő jeliséje vezette be, melyet *Heckmann István* alkalmazott hatszólamu karra. Majd *Taby Lajos*, a Dalárda titkára olvasta fel „A Lévai Dalárda a losonci országos dalosnappal” címen írott derűs színdarab, kedves visszaemlékezését, amelyben illatos csokorba köti az egymást váltó filmszerűen lepergő felejthetetlen losonci eseményeket. Azután a vegyeskar színe, meleg dekoratív hatású képe jelent meg a színpadon. (Ennyi szép lánnyal nem is volt olyan nehéz sikert aratni!) És felcsendült Szent-Gály népdalegyvelege megkapó összhangban, lebilincselő, tökéletes előadásban. Majd a férfi kar *Lavotta-Hoppe* „A reményhez” című művét interpretálta mély érzéssel, finom hangszínezéssel. Előadása valami kifejezhetetlen régi szép érzéseket rezeitett meg a szívekben. Ezt a szép darabot egyébként a dalosnappal szereplő dalárdák közös férfikara adta elő. Majd *Thern*: *Dal-ünnepen* című műve (a Lévai Dalárda által szabadon választott vegyeskara a dalosnappal), utána *Hoppe*: *Bordal* (férfikar) kiténő előadása aratott zúgó sikert. Majd a szünet után *Demény* szerenadjának vegyeskari, holdfényes lány hangulatában gyönyörködtünk a később *Grieg*—*Simkó* matrozok dalával az előbbi hangulathoz szinte felrúzó viharzerű északi komorságu erőteljességével. A régi magyar dalokban (szabadon választott vegyeskar) az előadás megkapó szépsége mellett feltűnt *Heckmann* új átírása, melyben friss invencióval e dalok új plasztikait érzékelteti meg szövegének különböző színézésével. Végül *Lányi-Hoppe* régi nótái zenédtek fel (a dalosnappal közös férfikara) a magyar nóta szívet simogató szépségével s a függöny legördülése után, midőn már meg-

szünt a egyszerű produkáló Dalárda és mesterük, *Heckmann István* zajos ünneplése, a jelenlevő kis számú közönség elútdta képzeli, hogy ez a műsor ilyen előadásban Losoncon ezek szívét miért dobogtatta meg. Da, hogy miért maradt észrevétlen Léván?..

— **A lévai irg. nővérek intézetének tornavizsgálata** szerdán délután zajlott le az intézet tornatermében a közönség előtt érdeklődése mellett. Eljönnek ide az intézetből kikerült lányok, eljönnek a mamák, az intézet egykori növendékei, hogy megnézzék, mit tud az utánuk jövő iskolai generáció, vagy mit tudnak már az ő leányaik. A szereplő növendékek a nagy hőség miatt sokat szenvedtek ezen a délutánon a már szűknek mutatkozó tornateremben s mi fájt szívvel gondoltunk a háború előtti időkre, midőn az intézetnek ezek az évégi szép tornaprodukciói az árnyas, szellős várkertben zajlottak le, ahol bőséges hely állott a néző közönség rendelkezésére is. A növendékek csoportmutatványai mind szépen és kitűnően sikerültek a főtő hőség ellenére is. Megfigyelhető a vizsgán, hogy az intézet tornatanítására speciális női testezés és testfejlesztés, amely az izmok erősítése mellett a női test hajlékonyságát, rugalmasságát, plasztikai kialakítását s ritmus érzékét szolgálja s emellett diszkkrét, ahol semmi túlzás vagy túlhajszolás. Szóval éppen a fejlődő leánytest viszonyaira van az intézet test-útrai rendszere felépítve. A bájos produkciókat a közönség meleg tapsokkal üdvözölte, amiben benne volt az elismerés a tornát tanító irg. nővér: *Kónya M. Reginella* részére is, aki lelkesedéssel működik e szakban.

— **Tanulók jutalmazása.** A magyar tannyelvű iparos tanonciskola záróünnepélyén, — a közbejött gyászeset miatt — a jutalmak az érdemes tanulók között nem osztattak ki. Az alább nevezett tanoncok vasárnap, június 29-én d. e. 10 órakor, a r. k. fiúiskola irodájában jelentkeztek a jutalmak felvételére. Névszerint: *Mészáros Gyula* II. b) 50 kor. *Éder József* II. a) 50 kor. *Jeditska József* I. b) 30 kor. *Ij Kriek Lajos* I. b) 30 kor. *Toldy József* I. a) 30 kor. *Holba Lajos* E. 30 kor. *Csikell József* 30 kor. *Jánossy Margit* 40 kor. *Molnár Aranka* 30 kor. *Székesváry Irén* 30 kor. *Petrás Mária* 30 kor. *Spód Anna* 40 kor. *Varannay Julia* 30 kor. A Lévai Casino alapítványának, ez évi kamatait, a Casino választmányának, a II. ik helyen ajánlott *Paska János* II. a) oszt. tanulóknak ítélte oda, aki a jutalom átvételére a jövő hó első napjaiban jelentkeztek.

— **Kinevezés.** A komáromi kerületi bíróság *Ehrenfeld* Nándor, közismert nagyszallói mérnököt állandó hites szakértővé nevezte ki a bíróság területére.

— **Varrótanfolyam Léván.** „Zivena” szlovák ügyesület lévai szakosztálya f. é. július 1-től kezdődőleg 3 heti ingyenes varrótanfolyamot rendez, melyre a Zivena titkáránál lehet jelentkezni. (Kollár utca 33.) E helyen adjuk tudomásul, hogy a Zivena által rendezett főzőtanfolyam, mely a résztvevők nagy száma miatt két turnusban volt vezetve, e héten véget ért. A szakosztály tekintettel az élénk érdeklődésre még egy főző tanfolyamot rendez, melyre ugyancsak a fent említett titkáránál lehet jelentkezni.

— **A Léva-vidéki dohánytermelők akciója, a dohánytermelők országos szervezetének fellállításáért.** Jelentettük, hogy a dohánygyövedék Léván dohánybiváltó hivatal állít fel, mely az őz folyamán megkezdí működését. Ezzel kapcsolatban akcióba léptek a dohánytermelők is. A lévai dohánybiváltó hivatal köztetibe tartozó barsi és honti dohánytermelők Léván vasárnap értekezletet tartottak, abból a célból, hogy a dohánybiváltó működését, a kezdet esetleges nehézségeit a szervezetség erejével megkönnyítsék. Az értekezletre meghívták *Kaminszky János* dr.-t a Ruzsinszkói dohánytermelők szövetségének elnökét is, aki eleven előadásban vázolta a dohánytermelés problémáját. *Kaminszky* dr. kifejtette, hogy a dohánytermelők szövetsége feladatai sorába nem csak a termelők érdekeinek védelme tartozik, hanem a dohánytermelés javítására is figyelemmel kell lenni, mert az állam e tekintet-

P. E. visszajött a terembe. A négyes ekkor már lefolyt. Őt fiú és öt leány a mamák bevonásával egy sarkokban megtárgyalta a dolgozó.

S határozatba ment a „feltétlen megadás”

A fiuk, kevésbbé lelkesen, jelentkeztek a rendházban. De a dühöngő igazgató szöbe sa állt velünk az este.

„Majd elintézem én magukat holnap!” — fenyegtetett.

Reggelre azonban már a diri is ki futta magát. Eleinte consilium abeundi-t akart ellenünk. Aztán lehiggadt, de azért lármázott szörnyen.

A egyszerű Privary, ő harcolt érdeklünkben. Diplomátikus volt, ha kellett. Önfeláldozó is, mikor látta másképp nem megy. Bejelentette, a circulárát ő aláírta anélkül, hogy felolvasta volna. S most jut az eszébe, ő általános engedélyt adott a fiuknak vasárnap délutáni táncpróbákra. Bár ő nem értette ezt a bőjtire is. Végül is 6 heti szobafogságot mért ránk V. M. és ezzel el is bocsátott.

Később közölte velünk Privary, hogy kérésére az öreg elengedte a szobafogságot, de leszállította a magaviseleti jegyet és kötelezte őt, hogy erről a szülőket értesítse.

Kértük, rójják ránk inkább a szobafogságot. Mert a másikkal inkább szüleinket büntetik. Nem minket.

„Bizzák azt csak rám fiuk” — mondta Privy.

Két hét múlva nevelő atyám esti sétájából hazatérve úgy futólag adászolt nekem: „Te fiu, mi volt az veletek a tánciskolában”..?

„Miért Paps, tán Privary szólt neked valamit?” — kérdeztem.

„Igen. Azt mondta, ti comme il faut jártatok el, de az igazgató nagyon tapintatlan volt.”

ben semmit nem tesz. A dohányátvételi árakat a buza árak alapján állapítják meg, mert nincs megfelelő szerv amely kellő információkkal szolgálna a dohányjövődékeknek. Számos más kérdés is megkívánja a dohánytermelők szövetségének életrehívását, mely ugy az érdekeltségnek mint a dohánybeváltó hivataloknak hasznára válik, mert az érintkezést és a különböző tárgyalásokat az hivatalnak nem kell számos emberrel lefolytatni, hanem csak a szövetséget megbízottjával. Ezután Adler Gyula felteszi a kérdést, vajon hajlandók e a jelenlévők a dohánytermelők szövetségének megalakítását kimondani. A gyűlés egyhanguan a megalakulást mellett foglalt állást, mire nyomban letárgyalták az alapszabályokat. Az új egyesület címe: Léva körzeti dohánytermelők szövetsége. A szavazatok arányát úgy állapították meg, hogy minden bevetett hektár dohányföld után egy szavazat, továbbá minden megkezdett hektár után egy szavazattal rendelkezik a szövetséget tagja. Az alapszabályok elfogadása után Weisz Kálmán rámutatott az országos szervezet kiépítésének szükségére, amelyben a Szlovenszki összes dohánytermelői szövetségei, illetve összes dohánytermelői helyet foglalnak s az erőteljesebb szervezethez erével intenzívebb és eredményesebb munka indulhatna meg a szlovenszki dohánytermelés érdekében. A gyűlés általános helyesléssel kimondotta, hogy akcióit indít az országos szervezet megalakítására. A választások során a Léva körzeti dohánytermelők szövetsége elnökévé Simko Karoly László-művei földbirtokost, Léva városbíráját választották meg. Aelnökök lettek Adler Gyula, dr. Weisz László, igazgató Símek József.

A siketnémák komáromi tanulvól áll. intézetben felvételt nyerhetnek 5—8 éves magyar nemzetiségű siketnémák gyermekek, kik e fogyatkozásokon kívül más őket a tanulásra alkalmatlanná levő hibában nem szenvednek. Kérvények az intézet igazgatóságához mielőbb küldendőek be. Mellékletek: 1. Szület. anyakönyvi kivonat. 2. Illetőségi bizonyítvány. 3. Orvosi bizonyítvány. 4. A szülők és nagyszülők kereseti és vagyoni viszonyait feltüntető bizonyítvány (esetleg szegénységi bizonyítvány is). 5. A szülő nyilatkozata arról, havonta mily összeggel hajlandó az ellátási költségek fedezéséhez hozzá járulni. 6. Ugyanilyen nyilatkozat az illető közösg részéről. A tanítás teljes ingyenes. Az ellátási díj (havonta legalább 150—Kc) igazolt szegénység esetén vagy részben elengedhető. Rubázatról a szülők kötelesek gondoskodni. Az intézetnek internátusa van.

Péter-Pál napján. Kaszák és sarlók el vannak készítve a kúszóban álló nagy munkához s pár nap múlva már igen sok gazda tudni fogja, hogy minek néz elébe a következő évrre. Ezelőtt pár héttel még bizony nagyobb reményeknek nézhetek elébe gazdáink a Garam völgyén az idei terméseket illetőleg, ma már azonban erősen megcsappantak ezen remények. Amennyire elegendő és kiadós esőzések voltak vidékünkön a tavasz folyamán ép annyira elmaradtak az utóbbi hetekben, hogy helyet adjanak a szárazságnak és a kanikulai hőségnek. Hogy pedig mennyire veszedelmes az ilyen időjárás közvetlen az érés előtt — amikor még a gabonaszemek tejes állapotban vannak — azt minden gazda igen jól tudja. A talaj legfelső rétege kiszárad, a csekélyen gyökeredző gabonaneműk gyökerei nedvességet nem találván, a szalma beérik, elveszti nedvesség és tápanyag felszállító képességét, megsárgul és a kalászban lévő félig fejődött szemek normális beérés helyett összetöppörödnek s nagy részben ocsu-termetű adnak. Mennyiség és minőség tehát erősen szenved s oda van a jó termésre való kilátás. Sajnos ezidén ezen körülmény nagyon is ily módon állott elő. Gazdáink már most aratás előtt is szomorúan kénytelenek erről tudomást szerezni s ily módon a még mindig csökkenő gabonaárak mellett még egy normálisan alul ígérkező termésnek is ki vannak téve, ami a legkevésbé sem alkalmas a szilárdabb közgazdasági helyzet kialakítására. Érzik a nagy szárazságot természetesen a takarmányeműk és a kaspások is. Eöbbsiek egy második kaszálást alig ígérnek. A kukoricák, krumplik és répák

nagyon szomjések s szintén nem jó kilátásokkal kecsegtetnek s ha csak még ezután nem kapnak majd pár kiadós esőt, akkor ezek termései is szomorú képet fognak öszre mutatni.

Vetésdíjazás. Magyar pártjaink közös gazdasági szakosztálya vetésdíjazást rendezett Törnyéken Az első díjat (aranyoklevelet) Sairer Kálmán kisgazda, a második díjat (ezüst oklevél) Krausz András kisgazda és a harmadik díjat (bronzoklevelet) Weber András kisgazda nyerte el. A bíráló bizottság munkáját Nagypesszeken folytatta, ahol az első díjat Sanyogh Lajos, a második díjat Sipos Kálmán, a harmadikat Tóth Lajos nagypesszei kisgazdák vitték el. Ezenfelül még miután díjnyertes a Magyar Gazdák Szövetsége (Léva) által is meglett jutalmazta. Az első díj nyertesei 10, a második díj nyertesei 7, a harmadik díj nyertesei 5 métermázsba gabona ingyen tisztításban részesülnek a Szövetkezet zselizi telepén.

Sulyos autókatasztrófa Koszmály és Ujbars között. Szerdán hajnalban Koszmály és Ujbars között az országúton tragikusan fejeződött be egy névnap mulatságot követő autókirándulás. Liska Sándor és Bojsza János lévai magántisztviselők kedden az egyik lévai kávéházból János napi vigalmat rendeztek, majd szerdán hajnalban Bartos László taxiatútutalajos kocsiján kirándulásra mentek Kiskoszmályba. Az autó az umentni arokba szaladt, ott ötven métert futott, majd nagy sebességgel beleütközött az arok mentén álló eperfa. Az új kocsi dirib darabra zuzódott. Leg súlyosabban az autót vezető Bartos sérült meg, akinek sebái életveszélyesek Bojsza János fején szenvedett könnyebb sérülést, míg Liska Sándor, aki egymaga foglalta el a kocsi hátsó ülését, épen menekült meg a katasztrófából. Bartos és Bojszát a lévai kórházba szállították. Lista csak annyit tud, hogy egyszerű sebes ívben repült ki a kocsiból. Bojsza sem tud semmit, mert elájult. A vizsgálatot a koszmályi csendőrség intézi, amely a katasztrófa után nyomban megjelent a helyszínen és megtette a szükséges intézkedéseket. Még nem tudják, mi volt a szerencsétlenség közvetlen előidéző oka, de lehetséges, hogy a volánnal üző Bartoson erőt vett a taradság és az álomság s ez tette bizonytalanná a kezét. Az életveszélyesen sérült Bartos iránt nagy a részvétel. A taxiatút utalajos nemrég nősült és a napokkal ezelőtt vasárnap kocsiat akarta megvetni existenciája alapját. Tegnap érdeklődünk a kórházban Bartos állapotát iránt. Már jobban van s remény van rá hogy megmenekül az életnek.

A gyümölcsárak hivatalos ellenőrzése. Az ország minden részéből érkező jelentések szerint az idei gyümölcsüzret az átlagosnál jobbnak ígérkezik. Ennek ellenére a gyümölcsárak a piacokon igen magasak, noha a kereskedők a termelőknél aránylag csekély árakat fizetnek. Ez okból a közellátásügyi minisztérium utasítást adott az uzsorahivataloknak, hogy ezek a gyümölcsárveréseken vegyenek részt, az elért árakról tegyenek jelentést a nagy fogyasztói központoknak, hogy a gyümölcs piaci árai ellenőrizhetők legyenek.

Tarifakedvezmény a lévai liszt-szállítmányok számára. Az államvasutak igazgatósága a vasuti díjszabás M/14. tétele szerinti örlemények szállításánál 12 szlovenszki feladóállomásról Tetschen, Lauba és Rozbelesy átrakódó állomásokra irányított szállítmányok részére június 15-től az év végéig tartó hatállyal kedvezményt ad a viteldíj egy bizonyos részének visszatérítése alakjában. Egy szállítmánynak legalább 10.000 kg.-ot kell kitennie. A tizenkét szlovenszki feladóállomás között szerepel: Diószeg, Léva, Nyitra, Érsekújvár, Pöstyén, Trencsen, Nagyszombat

Vad helyett barátját lötte le. Blahó István nádasdi kovácsmester nagyobb társasággal vadászott Hrbencsák erdőben. A társaság körülzárt egy magaslato, amelyet a nagy vad kedvenc tartózkodási helye gyánant ismertek. Molnár Mihály egy vadásztársával a körülzárt területet portyáztá be. Blahó mozgást vett észre, mely a két vadásztól eredt.

Molnár akkor vigyázott kiáltott, mire Blahó azt hitte, hogy vad jön, mert vadásztársaságuk szokása szerint ekkor adják le a vigyáz jelzést. Blahó lövése eldörrent, Molnár véreszen bukkott a cserjésbe. Sulyos és életveszedelmes lövést kapott tüdejébe. A vizsgálat megállapította, hogy a két vadásztárs olyan jó baráti viszonyban volt egymással, hogy csak véletlen szerencsétlenségről lehet szó.

Báti csendőrlét. Bából kapjuk az értesítést, hogy a közösg éjjeli csendőrlét, személy, vegyon és forgalmi biztonságát már huzamosabb ideje vesztélyeztetni egy helybeli értelem fictókból álló csoport, akik nap-nap után újabb és vakmerőbb cselekedeteket ragadtatják el magukat. Bábón éjjel általában a tönök először a barrikádokat kell elaktarítani az uttestről, hogy tovább haladhasson. Éjjeli lövöldözések napi rendben vannak. A nyilvános kutakak, háztetők cserépet meg rongálják, a kéményeket feülről betömik. Latván, hogy megtorlasban nem részesülnek, elvetemültsegükben annyira mentek, hogy a zsidó temető 17 sírkövet ledöntöttek, a halottas ház ablakait beverték, ablakmártaí öszszörték. Ezen a tarthatatlan állapotokon erélyesebb csendőrlé beavatkozás segíthetne, miért is felhívjuk itt az illetékesek figyelmét.

Öt gazdasági épület legett Nagysallóban. Nagysallóban június 22-én éjjel tájban veszedelmis tűz ütött ki Tóth Lajos pajtájában A tűz csakhamar elharpodzott és rövidesen langban állottak Levko Lajos, Hónyi István, Tóth János és Molnár Lajos szomszédos pajtai is. A tűzkár jelentékeny, mert a pajtak földig legették és benőtt levő öszsz gazdasági gépek és falszerelések elégték A csendőrség vizsgálatot indított az iránt, hogy mi volt az oka a tűz keletkezésének.

Tanótanítás a nyári szünlőben. Kósa József tanótanár ez év nyarán Léván fog tanítani a következő csoport beosztásban. Gyermekek (Bébé) kurzus 1/2-4-5-ig, diák és ijuági kurzus 1/2-6-1/2-8-ig és este felnőttek 1/9-1/2-11 oraig naromszor hetenként, héttől, szerda, péntek, (vasárnap délután es este vendégóra, ösztánec). A tanókurzus tananyagát, hogy az minden résztvevőnek előnyös legyen, Kósa úgy állította öszze, hogy tekintetbe vette városuk kulturális fejlődését, (jótékonyági és műkedvelői tereit), továbbá a salon táncok elég gyakori változását s ezért növendékeit a szükséges divatos táncok tanításán kívül Ritmikára, O. chestikára és öszszes szinpadí táncok lépésiszojára fogja tanítani, hogy azok közreműködése egy műsoros táncvizsgához a jelenben és barmikor szinpadí szerepesük a jövőben biztos sikerű legyen Kósa, hogy ezen kitűzött célját megvalósíthassa, egy jó és ambiciözus componistát szerződetet. — Tandíj: régi tanítványoknak 60 —, új jelentkezőknek 80. —, az öszsztanócon zenedíj hetenkét 4 korona lesz szvede.

Kecskeméti ojtó viasz, fapermetező anyagok, disznó, marha és lóporok, valamint az öszszes gazdasági gyógyanyagok kaphatók PICK DROGERIABAN.

Raketek és tenniszlabdák nagy választékban jutányos árban POLLAK ADOLF cégnél. (Telefon 53). Raketjavítások néhány órán belül eszközlötnek.

Dr. Liebermann Ernő orvos, 3 havi tanu mány utjáról haza érkezett. Rendeleését május 21-én, Hurbán u. 16 sz házban új-ból megkezdte, megbetegek, (szív, tüdő, gyomor és vese), gyermekek, valamint bőr és nemi betegek részére. Laboratoriumi vizsgálatok, vér, cutoranalízis stb. Salvarsan, quarc, vilamos gyógymódok. Rendel a liečbay fondok és a vasutasok részére is.

Szerk. üzenet.

B E Montreal. Köszönettel vettük s közöljük, Szivesen vennők ha az ottani tapasztalatookról is némi leirast kaphatnánk.

K. Th. S. Pécs. Kaldötöket örömmel vettük s lassan sorra kerülnek. Jelzett címekre küldjük azokat, amik még megvannak. Egyes számok elfogytak teljesen.

Köszönet nyilváníások.

Mindazoknak, akik forrón szeretett lényünk váratlan elhunyt alkalmából, mély-séges fájdalommal jöleső részvétükkel enyhíteni és őt utolsó útjára elkísérni kegyesek voltak, kérjük: fogadják ez uton is hálás köszönetünket.

Léva, 1930 június hó 27.

Ghimessy János és neje.

Mindazoknak, kik szeretett drága jó feleségem, gyermekünk, illetve testvérünk elhunyt alkalmából mélyszégyenrel fájdalommal szíves részvétükkel enyhítették és drága jó felejtethetetlen halottunkat utolsó útjára elkísérni szívesek voltak, ezuton mondunk hálás köszönetet.

Ezuton mondunk hálás köszönetet a Lévai Dalárda vezetőségének és működő tagjainak is, kik a gyászszertartáshoz hozzájárulni szívesek voltak.

Szabó Vilmos és Bakos család.

A kisközmályi fogyasztási szövetkezet fennállásának 10 éves jubileuma alkalmából a Csl. vöröskereszt egyesület lévai fiókja javára egyszáz koronát adományozott. A nemes adakozásért a szövetkezet vezetőségének ezuton is igaz köszönetét fejezi ki.

A kisközmályi szövetkezet ugyanezen alkalomból száz koronát adományozott a Szlovenszki Magyar Kulturális Egyesület lévai fiókjának. Nemes elhatározásáért hálás köszönetet mond a helyi csoport vezetősége.

A kisközmályi fogy. szöv. 10 éves fennállása alkalmából a lévai árvaháznak ötven koronát juttatott. Emberbaráti cselekedetéért ezuton mond köszönetet az elnökség.

A kisközmályi Fogyasztási Szövetkezet jubileuma alkalmából e lap kiadóhivatala után 50 koronát küldött intézetünknek.

Bakos Lajosné urnó leánya elhalálozása alkalmából koszorúmegváltás címén 50 koronát küldött a szegénysorsú tudósbetegeknek. A magán- és közalkalmazottak egységes szövetségének lévai helyicsoportja Kellner Mór elhalálozása alkalmából intézetünknek 100 koronát adományozott.

Ei nem mulaszthatjuk, hogy e nagylelkű adományokért szegénysorsú tudósbetegeink nevében is e helyütt hálás köszönetet ne mondjunk.

D. LAUFER LIPÓT ügyvezető elnök.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1930. június 21-től — június 29 ig

Születés.

Behula István Kácsi Vilma Teréz fia István József, — Hudec Gyula Kovacs Ilona leánya Ilona. — Bátorvsky József Alakás Maria fia László József. — Grman László Molnár Johanna leánya Magdolna Gizella, — Doka Jenő Géza Szabó Etel fia Gyula.

Házasság.

Pinke Sándor Béla ref. Križani Sarolta ref. — Papinák Jenő, gr. kat. Maior Irén r. kat. — Ing. Pataki Gyula izr. Erlter Margit izr. — Truska Mihály r. kath. Rosko Erzsébet r. kat. — Zaborsky Arnold r. kat. Simónovics Maria r. kat. — Alster Rudolf r. kat. Chlebo Julianna r. kat. — Miška József, r. kat. Došek Filomen r. kat.

Halálozás.

Bártfay Kálmáné Matussek Anna 67 éves. — Szabó Vilmosné Bakos Maria 81 éves. — Sinkó János 72 éves. — Selinger Kálmán 84 éves. — Özv. Turczér Beláné Ghimessy Maria 36 éves. — Mészáros László 2 hónaposa. — Izsold Fülöpné Bátorvsky Julianna 32 éves.

A „BARS” rádió műsora

Vasárnap, június 29.

BUDAPEST. 9 Hírek. 10 Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi templomból. 11 Ref. istentisz. Utána: Időjelzés. Majd: Tiszti Kaszinó zenekarának hangv. 14 Gramofon. 15.30 Földművelésügyi előadás. „Az időjárás okozta gyümölcsfakárok és az ellenük való védekezés.” 16 Rádió Szabad Egyetem. 17.15 Szalay L. dr.: 1. Péter-Pál. 2. Haragok. 17.45 Honvéd zenekar hangv. 19.15 Tihanyi Vilma Operaház művésznőjének ária és dalszere. 19.50 Komáromy J. felolvasása. 20.20 Részletek Lehár F. operettjeiből. 21.50 Időjelzés, sport eredmények. Majd: Farkas J. cig. zenekara. BRATISLAVA. 7—23 Praha.

PRAHA. 12 Zene. 18 Beograd. 19.30 Csajkovszkij Anyegin c. operája.

WIEN. 11.05 Kamarazenekar. 13.05 Zene. 16.30 A vakok int. vegyeskara orgonakísérettel. 19.30 Kamarazene. 20.05 Gay: „A koldusopera” c. operája.

Hétfő, június 30.

BUDAPEST. 9.15 Postászenekar hangv. 9.30 Hírek. 9.45 A hangv. folyt. 12 Déli harangszó. 12.05 Gramofon. 12.25 Hírek. 12.35 A hangv. folyt. 13 Időjelzés. 14.30 Hírek. 16 Asszonyok tanácsadója. 16.45 Időjelzés, hírek. 17 Tót-magyar nyelv. 17.30 Horváth L. cig. zenekara. 18.15 A genfi football-torna keretében az Újpest-Real Union Irun spanol footballcsapat mérkőzésének helyszíni közv. 20 Német nyelv. 20.15 Gramofon-operaelőadás. Utána kb. 22 Időjelzés, hírek. Majd: Pataki-jazz.

BRATISLAVA. 16.30 Gramofon. 18 Kamarazene. 19.30 Praha. 21.30 Praha.

PRAHA. 12.20 Zene. 13.30 Brno. 17 Zene. 19.30 Dalok. 20 Brno. 21.30 Orosz dalok.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Zene. 15.30 Zene. 17.10 Zenes gyermekeira. 20 Rösé-negyves.

Kedd, július 1.

BUDAPEST. 9.15 Hangverseny. 9.30 Hírek. 9.45 A hangv. folyt. 11.15 Allamrendörseg zenekarának hangv. 12 Déli harangszó. 12.05 A hangv. folyt. 12.25 Hírek. 12.35 A hangv. folyt. 13 Időjelzés. 14.30 Hírek. 15.30 Józsa Rezső mesél a gyermekeknek. 16.45 Időjelzés, hírek. 17 Csomorkányi Pál novellái. 17.30 Másfélórás könnyű zene. 19 Glátz Oszkár felolv. 19.30 Előadás a Studióból. „Charlotte kisasszony.” Történelmi színmű. 21.30 Nagy M. Operaház művésznőjének hangv. Utána kb. 22.15 Időjel., hírek. Majd: Magyarai I. cig. zenekara.

BRATISLAVA. 16.30 Gramofon. 17-20.30 Praha. PRAHA. 17 Katonazene. 20 Zongorajáték. 20.30 Fuvószene. 21.30 Kamarazene. 22 Zene.

WIEN. 11 Zene. 13 Gramofon. 15.30 Domanskyzenekar. 20 Salecky operaenekes áriái. 21.30 Holzer-zenekar.

Szerda, július 2.

BUDAPEST. 9.15 Gramofon. 9.30 Hírek. 9.45 A hangv. folyt. 12 Déli harangszó. 12.05 Honvéd zenekar hangv. 12.25 Hírek. 12.35 A hangv. folyt. 13 Időjelzés. 14.30 Hírek. 15.30 Morse-tanfolyam. 16.10 Csermely Gyula novellái. 16.45 Időjelzés, hírek. 17 Tiszti Kaszinó zenekarának hangv. 18 Heleys Magyarok Magyar helyesírás. 18.30 Bura K. cig. zenekara. 19.30 Bíró Lajos novellái. 20 Magyar versek, dalok és gondonkaszámok. Utána kb. 21.30 Időjelzés. 21.45 Másfélóra könnyű zene. 23.15 Toll A. cig. zenekara.

BRATISLAVA. 16.30 Gramofon. 18.35 Kamarazene. 19.30 Praha. 20 Gramofon. 20.35 Praha.

PRAHA. 12.20 Mor. Ostrava. 17 Brno. 19.35 Hangverseny. 20 Szinjáték.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Cerda-zenekar. 15.30 Bauer-zenekar. 20 Bach: G-dur előjáték és fuga.

Csütörtök, július 3.

BUDAPEST. 9.15 Házikvartett hangv. 9.30 Hírek. 9.45 A hangv. folyt. 12 Déli harangszó. 12.05 Hangv. 12.25 Hírek. 12.35 A hangv. folyt. 13 Időjelzés. 14.30 Hírek. 16 Rádió Szabad Egyetem. 17.30 Csaba Jenő dr. novellái. 18.10 Operettészletek és keringők. 19.15 Angol nyelv. 19.45 Kelemen Ernő felolvasása. 20.15 Katonai indulók. 21.30 Kínai és japán motívum énekszámok. Utána kb. 22 Időjel., hírek. Majd: Banda cig. zenekara.

BRATISLAVA. 16.30 Gramofon. 17 Mor. Ostrava. 19.15 Praha.

PRAHA. 12.20 Brno. 17 Mor. Ostrava. 19.30 Lortzing: „Az orrvadás” c. 3 felv. operája. 22.15 Orgonajáték.

WIEN. 11 Zene. 13 Gramofon. 15.30 Silvingzenekar. 17.20 Káplán hegedűművész. 21.15 Hangv.

Péntek, július 4.

BUDAPEST. 9.15 Balalajka zenekar hangv. 9.30 Hírek. 9.45 A hangv. folyt. 12 Déli harangszó. 12.05 Tiszti Kaszinó. zenekarának hangv. 12.25 Hírek. 12.35 A hangv. folyt. 13 Időjel. 14.30 Hírek. 16 Riegi-Schimke Magda gyermekmesei. 16.45 Időjel., hírek. 17 Szádeczy Károly L. felolvasása: „Régi erdélyi lakodalom”. 17.35 Rác L. cigányzenekara. 18.45 Komros T. dr. előadása. 19.20 Hangverseny. 20.10 Csabai I. előadása. 20.30 Olasz operaszíndarabok. 22.10 Időjel., hírek. Majd: Gramofon.

BRATISLAVA. 16.30 Gramofon. 17 Mor. Ostrava. 19.30 és 22 Praha.

PRAHA. 17 Brno. 20 Dalok. 20.15 Csellójáték. 20.50 Fufósötös. 21.40 Gramofon.

WIEN. 11 Olasz operák gramofonon. 12 Zene. 15.30 Híres hegedűsök és csellisták gramofonon. 16.30 Sztáv zene. 20 Mehul: „Minél bolondabb, annál jobb” c. 2 felv. vigooperaja.

Szombat, július 5.

BUDAPEST. 9.15 Postászenekar hangv. 9.30 Hírek. 9.40 A hangv. folyt. 12 Déli harangszó. 12.05 Házikvartett hangv. 12.25 Hírek. 12.30 A hangv. folyt. 13 Időjel. 14.30 Hírek. 16 Manchen Mariska előadása és énekszámjai. 16.45 Időjel., hírek. 17 Missziós üzenetek. 17.30 Egy nap elménei a cserkésztabornak. Előadják a 132. sz. „Csillergy” cserkészcsapat tagjai. 18.30 „Mit üzen a rádió.” 19 Balázs Árpád magyar notaestje Magyar I. cigányzenekarának kíséretével. 20 Rádiójáték előadása a Studioban. Utána kb. 21.30 Honvéd zenekar hangv. 22.45 Időjel., hírek. Majd: Bura S. cigányzenekara.

BRATISLAVA. 11 Brno. 13.30 Praha. 16.15 Brno. 17.45 Gramofon. 22 Praha. 22.30 Brno. 23.20 Praha.

PRAHA. 16.15 Brno. 19.20 Jelenet. 20 Színházi felolvasás. 20.30 Balalajka zene. 21 Vidám est. 21.30 Brno. 23.20 Zene.

WIEN. 11 Zene. 13 Könnyű gramofon. 16 Zene. 19 Kamarazene. 20.05 Sheriff: „A hét vége” c. 3 felv. színműve.

Városi nyilvános munkaközvetítő hivatal a leveicei járas területére.

Munkát keresnek:

4 földmunkás, 8 lakatos, 1 gépész, 3 kovács, 3 asztalos 1 borbély, 1 szabó 1 irodatisztító v. szolga, 1 rézműves, 1 utazó, ügynök, 1 soffőr, kertész, 1 mészáros, elfogadó szakács tanonci állást is, 1 irodakísaszonny, gépíró, 1 szobaleány, 1 gépész tanonc, 1 mazoló tanonc.

Munkát kapnak:

2 kovács, 1 szolgaleány F. Gyarmatra, 1 szolgaleány Nagyodra, 1 cukrász Leván, 1 cukrász elarusító, 1 cukrász tanonc, 1 háziszolga, 1 badogós tanonc, különféle ipari munkás, munkásnő tanoncnő, tanoncnő Észak-Csehországba.

Gabonaárak:

Levice, 1930. június hó 28. au.

Buza	—	100 kgr.	145	—	146 kor.
Rops	—	—	—	—	100 "
Árpa	—	—	—	—	110 "
Zab	—	—	—	—	110 "
Kukorica	—	—	—	—	100 "
Bab	—	—	—	—	180 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsmgyeeli Népbank Levice, jelentése.

	jun.	jun.
	21-en:	28-an:
100 pengő	—	582 — 587 —
100 osztrák schilling	—	475 — 474 —
1 angol font	—	163 40 — 163 —
1 amerikai dollár	—	33 20 — 33 0 —
100 svájci frank	—	651 — 654 —
100 francia frank	—	132 — 132 —
100 lira	—	177 — 1 7 —
100 német márka	—	802 — 800 —
100 dinár	—	59 — 61 —
100 lei	—	20 — 19 80 —

ad 2164—1930 szám.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a városi uszoda-fürdő f. év június hó 22. napjával megnyitott. A fürdőhasználat idejének biztosítása a következők:

- 1) Reggel 5—6 óra között ingyenes fürdő vagyontalan és keresetnélküli férfiak részére.
- 2) Reggel 6—1/2 óra között fizetés ellenében férfiak részére.
- 3) Dél előtt 9—11 óra között fizetés ellenében nők részére.
- 4) Déli 1/2 12 — d. u. 1/3 óra között fizetés ellenében férfiak részére.
- 5) Délután 3—5 óra között fizetés ellenében nők részére.
- 6) D. u. 5—8 óra között közös fürdő fizetés ellenében férfiak és nők részére.
- 7) Este 8—9 óra között ingyenes fürdő a vagyontalan és keresetnélküli nők részére.

Fürdő árak:

Egyszeri fürdő felnőttek részére saját ruha használatlaltal 2 K — f.

Egyszeri fürdő gyermekek részére (15 éves korig) 1 K — f.

Egyszeri fürdő felnőttek, vagy gyermekek részére fürdőruhával együtt 3 K 50 f.

Lepedő használati díja 2 K — f.

Törülköző " " " " " " 1 K — f.

Idényjegyek árai:

Felnőttek részére saját ruha használatlaltal 60 K

Gyermekek " " " " " " 40 K

Havijegy:

Felnőttek részére saját ruha használatlaltal 30 K

Gyermekek " " " " " " 20 K

Levice, 1930 június 25.

Karol Simko

városbíró.

TURISZTIKA.

A Cssl. Turista Club aranyosmaróti osztálya június hó 5-én a Nagy-Inovecen (301 m.) a köztársaság 80 éves elnökének, T. G. Masaryknak tiszteletére emléktábla-leleplezéssel kapcsolatban ünnepélyt rendez. Indulás: reggel 7-24-kor (Garamszentbenedekig vonaton)

A LTE turisztikai szakosztálya július 6-án kirándulást rendez Gr.-szt.-Benedekre, a LTE strandra. Indulás: reggel 7-24-kor, vissza 6-57-kor. Gyülekezés a pályaudvaron. Élelmiszerről ki-ki maga gondoskodik. Jelentkezni lehet Kern Aladár sz. o. vezetőnél és Horatsik Pálnál.

Villamos ventilátorok és modern jégszekrények kaphatók: KAIZER SÁNDOR műszaki üzletében LÉVÁN.

SPORT.

Rovalvezető: BOROS BÉLA.

Az ÉSE az elmúlt vasárnap Ujvárott 3000 főnyi rekord közönség előtt 2:1 arányban győzte le a pozsonyi LIGETI csapatát és így megszerezte a komáromi Futball Clubnak a CSAF MLSZ pozsonyi kerületének bajnokságát.

LTE tenniszesei ma Komáromba mennek, hol KFC tenniszeseivel fognak mérkőzni. Az LSE tenniszesei ma a LAFc tenniszeseit látják vendégül a Ligeti pályákon.

A proletár testedzők 3:1-re verték a komáromi MTE-t, míg a katonaság ugyanennyire végzett Szandrakkal.

LTE uszó szakosztálya Szabados Lajos sz. o. vezető vezetésével megkezdte a vízipóló tréninge. A csapatból még több játékos hiányzik, azonban minden valószínűség szerint már jövő héten az idegenben tanuló játékosok is haza jönnek és rendelkezésre fognak állani.

LTE kerékpár szakosztálya Laufer Lajos vezetésével ma Magyaradra kirándulást rendez.

LTE tisztikara lemondott, lemondását a választmány tudomásul vette és a rendkívüli közgyűlést előkészítő és jelölt-bizottságot küldött ki. E bizottság minden igyekezetével azon volt, hogy feladatát a lehető legjobban oldja meg. Sikerült a legtöbb régi sportember további működését biztosítani, sőt Weisz Gyula és Dr. Suchy Matus, kik városunk társadalmában előkelő szerepet töltenek be, vállalkoztak az egyesület működésében tevékeny részt venni. Mi magunk részéről bizunk a rendkívüli közgyűlés sima lefolyásában és biztosítjuk az újonnan választott vezetőket, hogy lépnek támogatására a jövőben is legteljesebb mértékben számíthatnak. Talán nehezebb helyzetben sohasem vállalkozott új vezetőség ilyen feladatra, de mi bizunk lelkes akaraterjükben és hozzáértésükben és hisszük, hogy LTE átmeneti válságát a leghelyesebben sikerül megoldani. Munkájukhoz kedvet és kitartást kívánunk.

Horváth a KCF centerre az LTE-be akar lépni. Azonban nem hisszük, hogy az ez irányban megindult tárgyalások eredményre vezetnek.

Két szoba, előszoba, konyha, mellékhelyiségekkel együtt kiadó. Szegényhársor u. 4.

Skoda személyautó, 5 személyes, kifügastalan jökrában, azonnal eladó. Megtekinthető: FRASCH auto-tractör javító műhelyében 974

Eladó egy újonnan épült ház. Érdeklődni lehet PISCH vendéglőben. 977

Arok utca 22 számú ház eladó, gazdálkodónak is alkalmas. 976

Bérbeadó 2 szobas lakás kerttel, VII. utca 7 szám. Bővebbet IV. utca 12. 971

Bati utca 2 sz. házban vendéglői helyiség és egy üzlethelyiség azonnal kiadó. 970

Soffőri állást keresek gyakorlatlan Ford és Korchmidt féle traktorokhoz. Cím a kiadóban. 957

Két diákot a jövő tanévre elfogadok. Bati u. 28 sz. 983

Butorozott szoba konyhával és mellékhelyiségekkel azonnal kiadó. Koháry utca 14. 986

Azonnal kiadó lakás Jókai u. 13. 982

Különbejaratu butorozott szoba fiatalember részére azonnal kiadó. Esetleg jó házi koszt tal. Cím: Mező utca 19. 981

Butorozott utcai szoba kiadó, külön bejárattal. Bém u. 13. 984

Vasalónő július 1-től házaknál vasalást vállal. Balcsák-sor 10. 968

Butorozott szoba azonnal kiadó. Parttér 44. 965

Strand táska, övek és ridikülök készítésehez színes raffia beszerezhető BALOGH MICI kézimunka kereskedésében Levice, Žabia u. 1. 964

Ügyes mázoló segédek jelentkezzenek M. HABÁNEK festő és mázoló cég, Jubilejna miešťanska škola Levice. 961

Eladó Léva közelében, nagyközségben, modern ház, jelenleg vendéglő és hentes üzlet bármely célra alkalmas, esetleg bérbe is átvehető. Cím a kiadóban. 959

Eladó 30 család méh és idei méz. KÖRENTSY SÁNDOR tanítónál Levice, Kollár u. 33. 968

Nagy magtár udvarral eladó vagy bérbeadó. Ugyanott wertheim szekrény, íróasztal s egyéb tárgyak eladók. Cím a kiadóban. 966

6 és fél lóerős Hofner és Schrantz gyártmányú beazinmotor cséplőszekrényvel és teljes felszereléssel eladó. Felvilágosítást nyújt az eladásai megbízott dr. VLCSEK FERENC ügyvéd. 972

Bati utca 10 és 11 számú házak eladó. Jelentkezni lehet BERGER ERNŐ-nél. 975

Teljes ellátásra két iakolás leánya felvétetik KOSZTOLÁNYI, Mángorló-köz 14

Tanonc teljes ellátással pék és cukrász műhelybe felvétetik. Kolár utca 28. 979

Kitűtő fiut, vagy bolti szolgát felveszek KAISER zsáküzlet. 980

Zselizen a főúton üzlethelyiség mellékhelyiséggel kiadó. NEM-SITZ DEZSÓ bórüzletében 926

Ujjonnan épült modern sarokház, mely áll 3 szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, veranda eladó. Cím a kiadóban. 449

Zongorakészítő és hangoló JURANEKI MRE volt fővárosi zeneakadémiai szerelő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadótól. 12

Háztelkek eladása Léván város legszébb belterületén, Kákai villasor elején és Behm utca folytatásánál 200 □ öles telkek eladók. Bővebbet BORCSÁNYI BELÁNÁL 12

WEISS ÉS TARSAI MŰJÉGGYÁR

tisztelettel tudatja, hogy jéget reggel és délután házhoz szállít. Rendeléseket LACHKY csemegeüzlet vesz fel.

A jéggárban akkumulátorok jutányosan töltenek.

Ugyanott még két hűtő fülke bérelhető.

LACZKÓNÉ

vegyleg fest, tisztít és mos, jutányos árak mellett női és férfi ruhákat.

Gallerok 70 f.

Üzlet: Bati utca 16. szám alatt
Műhely: Szegényhársor 1. alatt.

Műhely áthelyezés.

Tisztelettel hozom az AUTO tulajdonos urak b. tudomására, hogy két éve fennálló

autó fényező műhelyemet

kibővítés céljából a mai kor igényeinek teljesen megfelelőleg **BATI U. 38 sz. alá** (a volt Feldmann féle autojavító műhely, bejárat a Tanítóképzőház vezető útról) helyeztem át. A legkényesebb lézéseknek is megfelelőleg a legmodernebb még sehol sem látott új típusú amerikai spritz pisztollyal, nagy anyagraktárral, személyzettel stb. állók rendelkezésre. — Elsőrangú munka, legjobb nyersanyag garanciával, szolid árak.

További szives pártfogást kér

TEPPERWIEN AURÉL autofényező,
autorizált „DUCO” képviselő

Az összes gyártmányu **KERÉKPÁROK** és alkatrészek.
N. S. U. Motorkerékpár képviselő!
Szakszerű javítóműhely és kerékpár zománcozás.



„PFAFF” a legmegbízhatóbb Német gyártmányu varrógép családi és ipari használatra.

Kérjen ajánlatot!

Előnyös részlet fizetési feltételek mellett!

BAROSKA J. LEVICE

mechanikus és puska műves.

Legujabb slágerek!
Gramofon lemezek!

TELEFON: 130.

Vadászati cikkek.
Lőpor és robbantószer áruja.



Alapítotott



1862.



O Z N A M.

Komisia, vyslaná výrokem, vynesným od železovského okresného súdu dňa 23 mája roku 1930 pod čís. 1126/30 uverejňuje, že započatú prácu sostavovania pozemnoknižných vložiek obce ČSATY v smysli z čl. XXIX 1886, XXXVIII. 1889 a XVI. 1891, v menovanej obci započne sa miestne pokračovanie a sice na základe § 9. z. čl. XVI.: 1891 v prvom rade dňa 28. júna 1930 totožovanie a po dokončení tohoto ďalšie komisionálne pokračovanie.

Následkom čoho sa vyzývajú:

1. Ti, ktorí ohľadne zaznačenia v pozemkovej knihe chcu odovodnené predostrenie podať, aby sa dostavili pred komisiu behom pokračovania započat sa majúceho na určitý termín a preukázali listiny osvedčujúce ich predostrenia.

2. Ti, ktorí nárokujú vlastnícke právo niektorej nemovitosti, aby si vtenenie vlastníckeho práva do pozemkovej knihy do určitého termínu cestou pravidelného podania — podať sa majúceho ku pozemnoknižnej vrchnosti — vyprostredkovali, alebo dostavili sa pred komisiu cieľom predstrenia ich žiadostí o pozemnoknižné zaznačenie na základe listín, vohodných ku pozemnoknižnému vteneniu; ale jest-li by k pozemnoknižnému vteneniu prírodné listiny nemali, nech si zadovážia v smysli §§-ov 15—18. zák. č. XXIX.: 1886 a §§-ov 5—7. 9. z. čl. XXXVIII. 1889, ku priepisu potrebné dáta a nech si s nimi nároky svoje pred vyslanou komisiou ospravedlnia alebo nech sa toho domáhajú, aby prepisujúci pozemnoknižný majiteľ výkon odovzdania pred komisiou ústne uznal a ku vteneniu vlastníckeho práva povolenie prejavil, alebo si ináč práva touto cestou nemôžu uplatniť a pozbudú aj výhody oslobodenia od kolkov a poplatku.

3. Ti, v prospech ktorých je verejnomknížne zaznačené záložné právo, vzťahujúce sa na požiadavku už skutočne zaniknú, alebo zaniklé iné právo, taktiež vlastníelia nemovitostí obťažaných takýmto záznakom, aby si požiadali o vymazanie zaznačených práv, pofažne aby sa dostavili pred vyslanú komisiu cieľom prejavenia povolenia na vymazanie, lebo v protivnom páde pozbudú výhody oslobodenia od kolkov.

V Železovciach, dňa 7. júna 1930.

ZACHAR

súdny kanc. asistent.

Dr. FENYVES

okr. sudca.

Hirdetmény.

A CSATAI község telekkönyvi betéeteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886: XXIX, 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. törvényekben előírt helyszíni eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1930 évi június 28. napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfelől felszólítanak:

1. mindazok, a kik a tjkönyvben előforduló bejegyzésre nézve akadott előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt, a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

2. mindazok, kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszaközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek az átirásra az 1886: XXIX. t.-c. 15.—18 és az 1889: XXXVIII. t.-c. 5. 6. 7. és 9. § értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos, az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték-elengedés kedvezményétől is elesnek.

3. azok, a kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van telekkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlést kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt megjelenjenek, mert ellenesetsn a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

V Železovciach, dňa 7. júna 1930.

ZACHAR

s. k. asistent.

Dr. FENYVES

okr. sudca.

Schoeller és társa cég
tulajdonát képező kasznársági majorban (Levice, László utca) építőteltkek és épületek szabadkézből eladók.

Felvilágosítást ad: Dr. SIMEK ISTVAN ügyvéd Levice.

Értesítés.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy

VIRÁG-ÜZLETEMBEN

Jácint, Tulipán, Nárcis stb. virághagymák őszi ültetésre előjegyezhetők.

Ugyszintén csokrok, élő és mű koszorúk állandóan kaphatók.

Kiváló tisztelettel

ORBÁN GÉZA műkertész

Klajn ház, Bástya u. 2.

Felhivjuk a nagy közönség figyelmét, hogy a „Szántói savanyúvíz“ eredeti papircimkével van ellátva és a dugó:

„Szántói - Santovka - savanyúvíz“

felírásu beégetéssel bir. Csakis az ilyen módon kiállított palackok az eredetiek.

Felkérjük a fogyasztó közönséget, hogy a saját érdekében ügyeljen a fentiekre, nehogy az elismert névvel visszaélve más ásványvizet kapjon.

Visszaélés esetén kérjük értesíteni

a „Kútkezelőséget Santov“-on.

Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatoikkal felől akkor keresse fel

GERTLER FÜLÖP divatáru üzletét, **LÉVÁN.**

Allandó nagy raktár:

Női ruhákban, Blusok, Gyermekek és Bakfis ruhák, Jumperek, kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányú férfi fehérnemű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban. — Bébé kelengyék minden minőségben.

Szolid és pontos kiszolgálás!



Kirándulók figyelmébe!

Aki jól akarja magát érezni **Magyaradon**, keresse fel a régi és közismert **KEVICZKY-féle vendéglőt** ahol állandóan rendelkezésére áll:

Kitünő házias konyha (házi mészárszékem gondoskodik naponta friss vágású húsokról), **magyar uradalmi fajborok, pilseni sör és elsőrangú cigányzene jazz-band-al egybekötve.**

Tájékoztatom a következő árjegyzéket közzölöm:

1 l. szekszárdi rizling Ia - - - = 14.— Kor.	1 üveg Moravia sör 12° (fekete) = 2 — Kor.
1 l. egri bikavér Ia - - - - = 14.— "	1 " " " 14° - - - = 3.— "
1 l. delavári Ia - - - - - = 12.— "	1 málnaszörp - - - - - = 1.50 "
1 l. könnyű asztali - - - - - = 10.— "	1 kracherli - - - - - = 1.50 "
1 korsó pilseni sör 12° - - - = 2.50 "	1 adag körözött lipthói vajjal - - = 3.— "
1 pohár " " 12° - - - = 1.50 "	1 " szalámi - - - - - = 7.— "
1 üveg Moravia sör 12° (világos) = 2.— "	1 " sonka - - - - - = 7.— "

Ételárait a legszolidabbak!

Menü 10 Kor.

1 napi teljes ellátás (4 x étkezés) és szoba = 28 Kor. Vasárnaponként disznótóros vacsora.

Kellemes és tágas kerthelyiségem az intelligencia kedves találkozó helye a hol társas-vacsorák bármely időszakban rendezhetők. (.)

Teljes tisztelettel **KEVICZKY ISTVÁN** vendéglős.

(-)

Szentói savanyúvíz grátis!

Üzlet megnyitás.

Szíves tudomására adom a mélyen tisztelt vevőimnek és a nagyérdemű közönségnek, hogy **piaci elárulítóhelyem** beszűntetésével a **malom előtt épült MUNK ház átjárójában kibérelt helyiséget** a mai kor igényeinek megfelelően berendezve f. hó 14-én

HENTES ÜZLETET NYITOTTAM

Ugy a nagyérdemű vevőközönség, mint a mélyen tisztelt vevőim szíves pártfogását kérve a legmesszebbmenő tisztelettel

Kovács János hentesmester

Eladó ház. Perc u'ca 6.

969

28 év óta főnnálló

és a n. é. közönség bizalmát min dig kiérdemlő műtermemben a legkényesebb izlést is kielégíthetem **művészi fényképfelvételeimmel.**

Műtermemben speciális gyermek, portré és csoport felvételeken kívül készülnek aquarellek, fényképnagyítások öreg képek után is, vala mint minden, e szakmába vágó munkák. Azonkívül megrendelésre külső felvételeket (Interieur, Exterieur) is elvállalok. Villany felvételeket a késő esti órákban is.

A n. é. közönség pártfogását tisztelettel kérem

Nagy Arthur

Léva, Kálvin palota II. em.

Kosztolányi István

ruhafestő és vegytisztító
LEVICE, Szepessy u. 16.

Mindennemű ruhát

FEST és TISZTIT,
plisséroz és gouvriéroz.

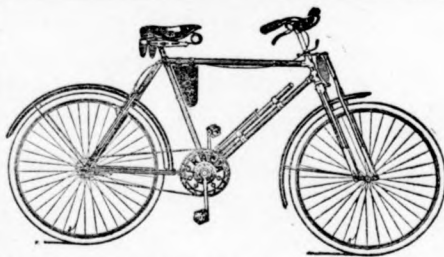
! A mai nehéz viszonyok között mindenkinek érdeke, hogy olcsón, jó és tartós dolgot vásároljon **!**

Tehát mielőtt **KÁRPITOZOTT BUTOR** szükségletét eszközölné, forduljon teljes bizalommal

Kullán Lászlóhoz Honvéd u. 29.

Sezlonok garantált tiszta anyagból 270 KÉ, 3 részes afrik matrac 150 KÉ.

Garnitúrák szakszerű átdolgozását a legjutányosabb árban vállalom.



A jövő kerékpárja!

A legjobb és legelegánsabb gépe a világnak
AZ 1930 UJ TIPUSU

patent Praga és J. K. B. gép 100.- K. havi részletfizetésre.

A Praga Motor Jules a legmodernebb

1½ lóerős motorkerékpár **ballongumikkal**

csak 3500.— K.

Legelőnyösebb részletfizetési feltételek.

Egyedüli gyári lerakat

Kern Testvérek

áruházában LÉVÁN.

